

**Девятнадцатая Конференция Высоких
Договаривающихся Сторон Протокола V
по взрывоопасным пережиткам войны
к Конвенции о запрещении или ограничении
применения конкретных видов обычного
оружия, которые могут считаться наносящими
чрезмерные повреждения или имеющими
неизбирательное действие**

19 August 2025
Russian
Original: English

Женева, 10 ноября 2025 года
Пункт 13 предварительной повестки дня
Принятие сметы расходов на 2026 год

**Сметные расходы
Совещание экспертов 2026 года Высоких
Договаривающихся Сторон Протокола V***

1. Девятнадцатая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, подлежащая проведению в Женеве 10 ноября 2025 года, должна принять решение о созыве в 2026 году Совещания экспертов.

2. Настоящий документ представляется для того, чтобы помочь Высоким Договаривающимся Сторонам в принятии этого решения. Шестая обзорная Конференция, состоявшаяся в Женеве 13–17 декабря 2021 года, приняла бюджет на 2026 год, который содержится в документе CCW/CONF.VI/10 (CCW/CONF.VI/11, пункт 32), включая смету расходов совещаний экспертов Протокола V. В соответствии с этим решением сметные расходы в размере 16 700 долл. США для однодневного совещания в 2026 году идентичны смете расходов Совещания экспертов 2025 года (CCW/P.V/CONF/2024/3), принятой восемнадцатой ежегодной Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V, состоявшейся в ноябре 2024 года. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемой таблице.

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.



Название сессии: КНО — Совещание экспертов по Протоколу V (II–V) к Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО)									
Сроки проведения: Женева, 2026 год (1 день)									
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*	
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	
Устный перевод и обслуживание заседаний	13 200							13 200	
Письменный перевод документации								—	
Потребности во вспомогательном обслуживании ^{1/}						800		800	
Другие потребности ^{2/}							1 900	1 900	
Всего	13 200					800	1 900	15 900	
* 1 долл. США									
								A. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13 %)	15 900
								B. Потребности в неконференционном обслуживании	
								C. Непредвиденные расходы в размере 5 %	800
								Всего (округлено) A+B+C	16 700
^{1/} Звукооператор/звукозапись (2 x 1 день): 800 долл. США.									
^{2/} Аренда персонального компьютера и принтера: 15 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 800 долл. США; телевизионная трансляция в сети ООН: 1 100 долл. США.									